



ROUTER POF 1200 D3

(SE)

HANDÖVERFRÄS

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

VERTIKALIOJO FREZAVIMO MAŠINA

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(PL)

FREZARKA GÓRNOWRZECIONOWA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE)

(AT)

(CH)

OBERFRÄSE

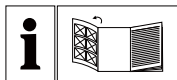
Originalbetriebsanleitung

IAN 345819_2001

(SE)

(PL)

(LT)



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

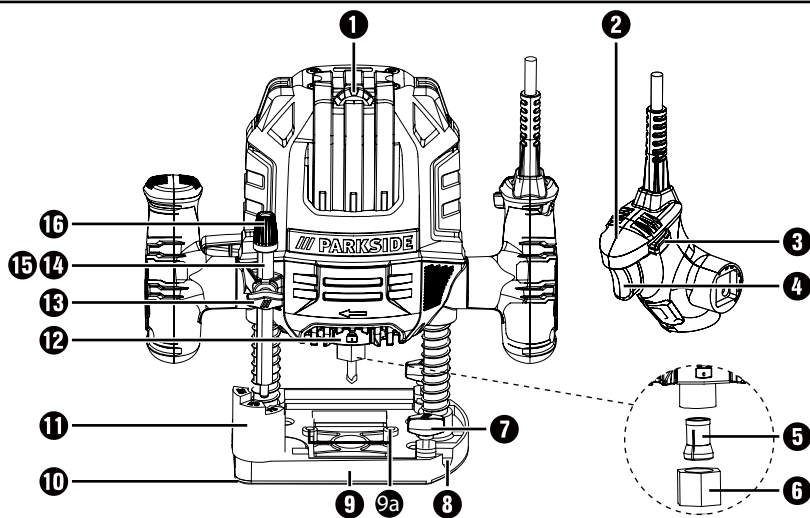
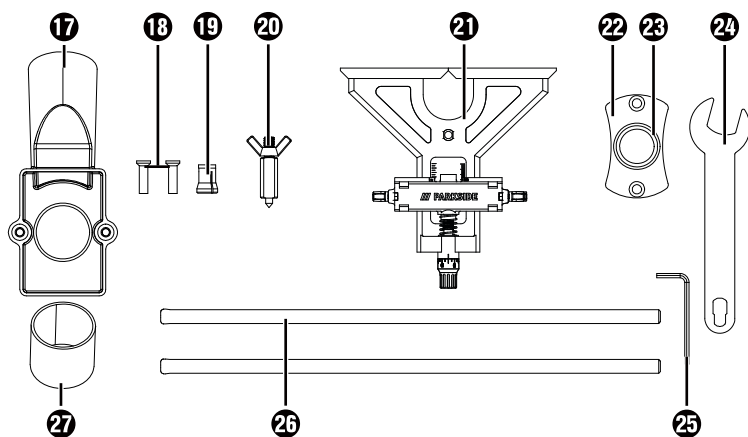
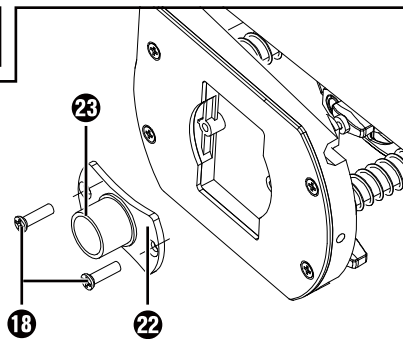
LT

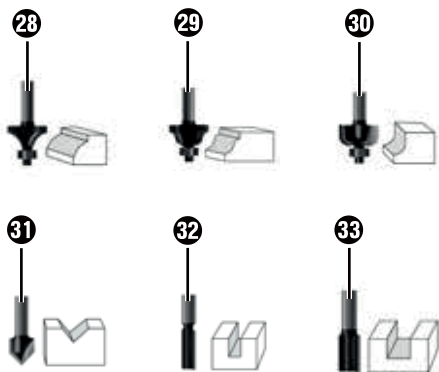
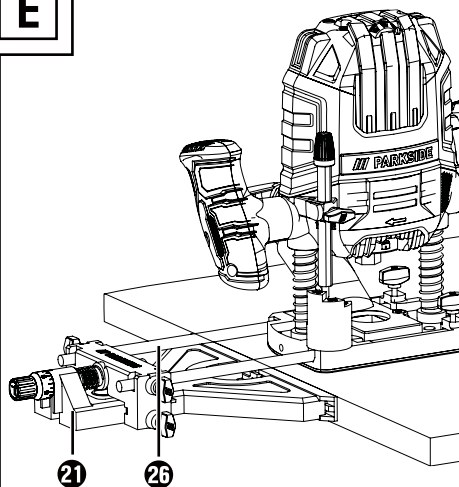
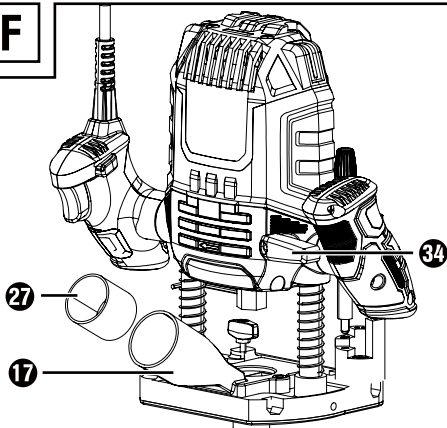
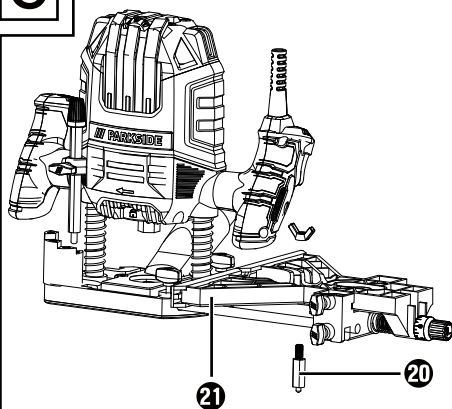
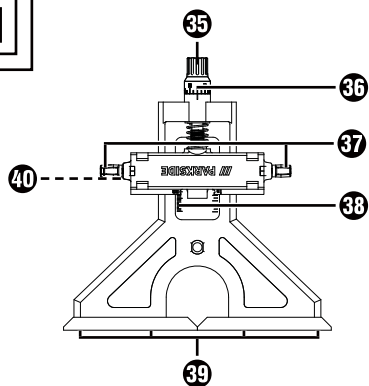
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	1
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	13
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	27
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	41

A**B****C**

D**E****F****G****H**

Innehållsförteckning

Inledning	2
Föreskriven användning	2
Utrustning	2
Leveransens innehåll	3
Tekniska data	3
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	3
1. Säkerhet på arbetsplatsen	4
2. Elsäkerhet	4
3. Personsäkerhet	4
4. Användning och hantering av elverktyget	5
5. Service	5
Säkerhetsanvisningar för överfräsar	5
Kompletterande anvisningar	6
Originaltillbehör/extrautrustning	6
Innan produkten tas i bruk	6
Frässats	6
Sätta på fräswerktyg	6
Ansluta utsugsadapter	6
Reducerstycke	7
Byta spännhylsa	7
Montera parallellanslag	7
Ta produkten i bruk	7
Koppla på och stänga av	7
Ställa in varvtal	7
Ställa in fräsdjup	7
Justera fräsdjup	8
Ställa in fräsdjup med steganslag	8
Fräsriktning	8
Fräsförlopp	9
Sätta på kopieringshylsa	9
Fräsa med kopieringshylsa	9
Fräsa med parallellanslag	9
Ställa in parallellanslag (Bild H)	9
Fräsa med fräscirkel	9
Underhåll och rengöring	10
Kassering	10
Garanti från Kompernass Handels GmbH	10
Service	11
Importör	11
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	12

HANDÖVERFRÄS POF 1200 D3

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att fräsa spår, kanter, profiler och avlånga hål samt som kopieringsfräs på fasta underlag. Den här produkten ska inte användas utomhus. Alla övriga användningsätt eller förändringar på produkten strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

Bild A

- ❶ Inställning av varvtal
- ❷ Handtag
- ❸ Påkopplingsspär
- ❹ PÅ/AV-knapp
- ❺ Spännhylsa 8 mm
- ❻ Kopplingsmutter
- ❼ Låsskruv
- ❽ Styrskena
- ❾ Borrhål för utsugsadapter
- ❿ Basplatta
- ⓫ Glidplatta
- ⓬ Steganslag

- ⓬ Spärrknapp för spindel
- ⓭ Arreteringssskruv
- ⓮ Djupanslag
- ⓯ Skala för inställning av fräsdjup
- ⓰ Skruvreglage (finjustering av fräsdjup)

Bild B

- ⓱ Utsugsadapter
- ⓲ Skruv
- ⓳ Spännhylsa 6 mm
- ⓴ Centreringspets
- ⓵ Parallellanslag
- ⓶ Kopieringshylsa
- ⓷ Löpring
- ⓸ Skruvnyckel med avlång öppning
- ⓹ Insexnyckel
- ⓺ Glidstång
- ⓻ Reducerstycke

Bild D

- ⓼ Avrundningsfräs Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ⓽ Profilfräs Ø 25 mm/R 4 mm
- ⓿ Hålkälsfräs Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ⓫⓪ V-spårfräs Ø 12,7 mm/vinkel 90°
- ⓫⓱ Spårfräs Ø 6 mm
- ⓫⓲ Spårfräs Ø 12 mm

Bild F

- ⓫⓳ Spännspak

Bild H

- ⓫⓴ Skruvknapp
- ⓫⓵ Skalaring
- ⓫⓶ Vingskruvar till glidstänger
- ⓫⓷ Skala
- ⓫⓸ Skruvar till gejdskor
- ⓫⓹ Vingskruv för fastsättning

Leveransens innehåll

- 1 handöverfräs
- 1 skruvnyckel med avlång öppning
- 1 spännhylsa 6 mm
- 1 spännhylsa 8 mm (monterad)
- 1 utsugsadapter
- 1 reducerstycke
- 1 parallellanslag med 2 styrningar
- 1 kopieringshylsa med 2 skruvar
- 1 centreringsspets
- 1 frässats i 6 delar
- 1 sexkantnyckel
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Nominell strömförbrukning	1 200 W
Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz
Nominellt tomgångs- varvtal	n_0 11 000–30 000 min ⁻¹
Max. driftvarvtal (fräs)	$n_{\max}$ 35 000 min ⁻¹
Fräskorgens slaglängd	55 mm
Verktysfäste	6/8 mm
Kapslingsklass	II/□ (dubbel isolering)

Bulleremissionsvärde

Mätvärdet för bullernivå har beräknats enligt EN 62841. Den A-viktade bullernivå som uppmäts för elverktyget uppgår i typiska fall till:

Ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 86,7$ dB (A)
Osäkerhet	$K_{pA} = 3$ dB
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 97,7$ dB (A)
Osäkerhet K	$K_{WA} = 3$ dB

Använd hörselskydd!

Vibrationsemissionsvärde

Vibrationsvärde totalt (vektorsumma i tre riktningar) beräknat enligt EN 62841:

Hand/armvibration	$a_h = 4,3$ m/s ²
Osäkerhet	$K = 1,5$ m/s ²

OBSERVERA

- De totala vibrationsemissionsvärdena och bulleremissionsvärdena som anges här har uppmäts enligt en standardiserad metod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrationsemissionsvärdena och bulleremissionsvärdena som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan variera från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken och i hög grad på vilket material som bearbetas.
- Försök att hålla vibrations- och bulleremissionen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera illustrationerna till det här elverktyget noga. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll alltid arbetsplatsen ren och se till för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

2. Elsäkerhet

- a) Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte ändras på något sätt.
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elchocker ökar om kroppen är jordad.
- c) Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte anslutningskabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trasliga anslutningskablar ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är lämpade för utomhusbruk. Risken för elchock minskar om man använder en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personsäkerhet

- a) Koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget eller om elverktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg eller en nyckel befinner sig i någon av elverktygets rörliga delar kan det lätt hända en olycka.
- e) Undvik onormal kroppsställning. Se till att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll undan hår och klädesplagg från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan man minska de risker som uppstår av damm.

- h) Låt dig inte invaggas i falsk trygghet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt elverktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett avtagbart batteri innan du gör några inställningar, byter delar eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg utgör en fara för oerfarna personer.
- e) Sköt varsamt om elverktyg och insatsverktyg. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda, eller om delar gått av eller skadats så pass mycket att elverktygets funktion begränsas. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med vassa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt dessa anvisningar. Ta alltid hänsyn till arbetsförhållandena och till det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.

- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Säkerhetsanvisningar för överfräsar

- a) Håll bara elverktyget i de isolerade greppytorna, eftersom det finns risk att fräsen kan komma i kontakt med sin egen strömkabel när du arbetar.
Kontakt med en spänningsförande ledning kan även göra fräsens metalldelar spänningsförande och leda till elchocker.
- b) Fäst produkten på ett stabilt underlag och håll den på plats med t.ex. tvingar. Om du bara håller fast arbetsstycket med handen eller mot den egna kroppen är det inte tillräckligt stabilt och du kan förlora kontrollen.

■ Använd dammskyddsmask.

Kompletterande anvisningar

- Fräsverktygens tillåtna varvtalet måste vara minst lika högt som det angivna maxvarvtalet på elverktyget. Tillbehör som roterar fortare än vad som är tillåtet kan gå sönder.
- Fräsar och andra tillbehör måste passa exakt i elverktygets spännhylsa (skaftdiameter 6/8 mm). Fräsverktyg som inte passar exakt i elverktygets spännhylsa roterar ojämnt och vibrerar kraftigt, vilket kan leda till att man förlorar kontrollen.
- Elverktyget måste vara påkopplat när det förs mot arbetsstycket. Annars finns risk för kast om insatsverktyget hakar fast i arbetsstycket.
- Stick inte in händerna i området där du fräser och rör inte vid fräsen. Håll den andra handen på extrahandtaget eller motorhuset. Om du håller i fräsen med båda händerna kan du inte skada dig på dem.
- Fräs aldrig på metallföremål, spik eller skruvar. Då kan fräsen skadas och vibrationerna öka.
- Använd lämpliga ledningssökare för att lokalisera dolda strömledningar eller konsultera lokala ansvariga myndigheter. Kontakt med elledningar kan orsaka eldsvåda eller elchocker. En skadad gasledning kan orsaka en explosion. En trasig vattenledning leder till saksador.
- Det hösta varvtalet som anges på verktyget får inte överskridas.
- Verktyg med synliga sprickor får inte användas.

Originaltillbehör/extrautrustning

- Använd endast tillbehör och extrautrustning som anges i bruksanvisningen eller vars fästen passar till produkten.

Innan produkten tas i bruk

Frässats

Originaltillbehör som ingår i leveransen

För profilfräsning

- 28 Avrundningsfräs Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29 Profilfräs Ø 25 mm/R 4 mm
- 30 Hålkälsfräs Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31 V-spårfräs Ø 12,7 mm/vinkel 90°

För hopkopplingar

- 32 Spårfräs Ø 6 mm
- 33 Spårfräs Ø 12 mm

OBSERVERA

- Om kullagret till en fräs sitter löst drar du åt det med medföljande insexnyckel 25.

Sätta på fräsverktyg

- ♦ Håll spindelns spärrknapp 12 intryckt.
- ♦ Använd skruvnyckeln 24 för att motsols lossa på kopplingsmuttern 6.
- ♦ Släpp spindelns spärrknapp 12.
- ♦ Sätt in fräsverktyget. Det måste stickas in minst 20 mm.
- ♦ Håll spindelns spärrknapp 12 intryckt.
- ♦ Använd skruvnyckeln 24 för att skruva åt kopplingsmuttern 6 igen.
- ♦ Släpp spindelns spärrknapp 12.

Ansluta utsugsadapter

- ♦ Sätt utsugsadaptern 17 över de borrhål 9a som är avsedda för utsugsadaptern.
- ♦ Skruva in skruvarna 18 i basplattans 9 undersida.
- ♦ Anslut ett godkänt damm- och spånutsug till utsugsadaptern 17 (se bild F).

Reducerstycke

Sätta på

- ◆ För in reducerstycket **27** i utsugsadaptorn **17**.
- ◆ För slangen till ett godkänt damm- och spånutsug (t.ex. en grovdammsugare) över reducerstycket **27**.

Ta av

- ◆ Dra loss dammsugarslangen från reducerstycket **27**.
- ◆ Dra av reducerstycket **27**.

Byta spännhylsa

OBSERVERA

- Alla fräsar som ingår i satsen har ett 8 mm-skaft.
Använd endast den spännhylsa **5** (8 mm) som redan monterats. Byt spännhylsa så som beskrivs i nästa avsnitt för fräsar med 6 mm-skaft.
- ◆ Håll spindelns spärrknapp **12** intryckt.
- ◆ Använd skruvnyckeln **24** för att motsols lossa på kopplingsmuttern tills det går att ta av spännhylsan **5** (8 mm).
- ◆ Sätt in den andra spännhylsan **19** (6 mm).
AKTA! Använd bara skruvnyckeln **24** för att skruva åt kopplingsmuttern **6** igen när ett verktyg monterats. Annars kan spännhylsan skadas.
- ◆ Släpp spindelns spärrknapp **12**.

Montera parallellanslag

- ◆ Lossa de båda vingskruvarna **67** till glidstängerna.
- ◆ För in glidstängerna **26** i motsvarande öppningar bredvid vingskruvarna. Dra åt glidstängernas vingskruvar **67** igen.

Ta produkten i bruk

Koppla på och stänga av

Koppla på

- ◆ Håll påkopplingsspärren **3** intryckt.
- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen **4**. När maskinen startat kan du släppa påkopplingsspärren **3** igen.

Stänga av

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen **4**.

Ställa in varvtal

- ◆ Ställ in varvtalet med inställningsratten för varvtal **1**.
1 – 2 = lågt varvtal
3 – 4 = medelhögt varvtal
5 – 7 = högt varvtal

Ställa in fräsdjup

- ◆ Försäkra dig om att spänsspaken **34** är spär-rad. Om den är lös vrider du den motsols tills den fastnar.
- ◆ Sätt produkten på arbetsstycket.
- ◆ Skruva ned steganslaget **11** tills det hakar fast i den understa positionen (0 mm).
Då ligger djupanslaget **14** i linje med den undre positionen (0 mm).
- ◆ Lossa arreteringskruven **13**.
- ◆ Lossa spänsspaken **34** genom att vrida den medsols och tryck ned produkten tills fräsen ligger mot arbetsstycket.
- ◆ Spärra spänsspaken **34** genom att vrida den motsols.

- ◆ Skjut ned djupanslaget **14** tills det hamnar vid steganslagets **11** undre position (0 mm).
- ◆ Ställ in djupanslaget **14** på önskat fräsdjup och dra åt arreteringskruven **13**.

OBSERVERA

- Det värde som visas på fräsdjupsinställningens skala **15** motsvarar inte det faktiska fräsdjupet. Värdet ska alltid ställas in i förhållande till en vald punkt på fräsdjupsinställningens skala **15**.
- ◆ Lossa spännspaken **34** och för produkten uppåt igen.
- ◆ Kontrollera fräsdjupet genom att genomföra ett praktiskt försök.

Justera fräsdjup

- ◆ Fräsdjupet kan justeras med skruvreglaget **16**.
- ◆ Lossa spännspaken **34** genom att vrida den medsols och tryck ned produkten tills djupanslaget **14** hamnar på steganslaget **11**.
- ◆ Spärra spännspaken **34** genom att vrida den motsols.
- ◆ Lossa arreteringskruven **13**. Använd skruvreglaget **16** för att justera fräsdjupsinställningens skala **15** så att du t ex kan ställa in den exakta nollpunkten. Dra åt arreteringskruven **13** igen.
- ◆ Lossa spännspaken **34** genom att vrida den medsols och för produkten uppåt igen. Kontrollera fräsdjupet och genomför ännu ett praktiskt försök.

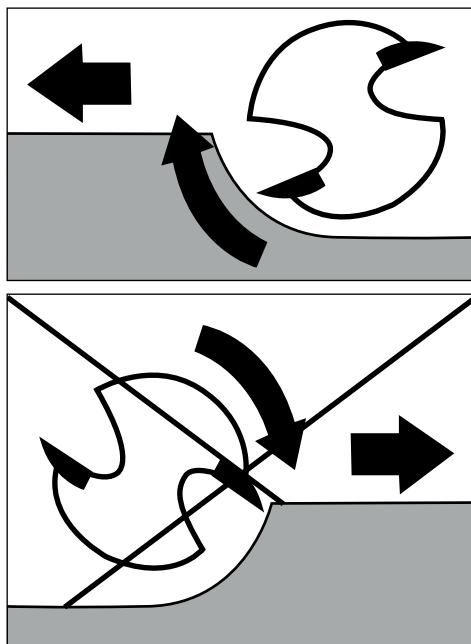
Ställa in fräsdjup med steganslag

OBSERVERA

- Steganslaget **11** kan användas vid större fräsdjup för att fräsa bort mindre material.
- ◆ Ställ in fräsdjupet med den understa positionen (0 mm) på steganslaget **11** (enligt den ovanstående beskrivningen).
- ◆ Ställ sedan in de högre stegen för de första arbetsmomenten.
- ◆ Kontrollera fräsdjupet genom att genomföra ett praktiskt försök.

Fräsriktning

Man måste alltid fräsa mot fräsens omloppsriktning. AKTA: Om man fräser i omloppsriktningen kan fräsen slitas ur händerna.



Fräsförlopp

Ställ in fräsdjupet enligt den ovanstående beskrivningen.

- ◆ Placera produkten på arbetsstycket och koppla på den.
- ◆ Lossa spännspaken **34** genom att vrida den medsols och tryck ned produkten tills djupanslaget sitter **14** på steganslaget **11**.
- ◆ Spärra genom att vrida spännspaken **34** motsols.
- ◆ För fräsen framåt med samma hastighet och tryck.

Sätta på kopieringshylsa

- ◆ Sätt in kopieringshylsan **22** underifrån i glidplattan **10**.
- ◆ Fäst kopieringshylsan **22** med utsugsadaptrens båda skruvar **18** på basplattan **9**. Kontrollera att kopieringshylsan **22** vänds åt rätt håll – löpringen **23** måste peka nedåt (se bild C).

Fräsa med kopieringshylsa

OBSERVERA

- Schablonen måste ha minst samma höjd som kopieringshylsansgen **22** löpring **23**.
- Välj en fräs som är mindre än kopieringshylsans innerdiameter.

Med en kopieringshylsa **22** kan schabloner överföras till arbetsstycket.

- ◆ Lägg överfräsen med kopieringshylsan på schablonen.
- ◆ Lossa spännspaken **34** genom att vrida den medsols och sänk ned produkten till det inställda fräsdjupet.
- ◆ För sedan produkten med utstickande kopieringshylsa längs med schablonen. Tryck bara lätt när du arbetar.

Fräsa med parallellanslag

- ◆ För in parallellanslaget **21** så mycket som krävs i styrskenorna **8** på basplattan **9** och dra åt låsskruvarna **7**.
- ◆ Lägg parallellanslaget **21** mot arbetsstyckets kant (se bild E).

Ställa in parallellanslag (Bild H)

Ändra bredd mellan gejdskor

- ◆ Lossa gejdskornas skruvar **39** med en vanlig stjärnskruvmejsel (ingår inte i leveransen).
- ◆ Placera gejdskorna där du vill ha dem.
- ◆ Dra åt gejdskornas skruvar igen **39**.

Fininställning av parallellanslag

- ◆ Lossa vingskruven för fastsättning **40**.
- ◆ Använd skruvknappen **35** för att ställa in rätt avstånd. Ett varv motsvarar 1 mm. Avståndet kan avläsas på skalan **33**. För att ställa in värden under 1 mm kan du orientera dig med den fritt vridbara skaleringen **35**.
- ◆ Dra åt vingskruven för fastsättning **40** igen.

Fräsa med fräscirkel

- ◆ Vänd parallellanslaget **21** 180° (se bild G) och för in det så långt det krävs i styrskenorna **8** på basplattan **9**.
- ◆ Dra åt låsskruvarna **7** igen.
- ◆ Sätt centreringsspetsen **20** i parallellanslaget **21** och skruva fast den med vingskruven (se bild G). Använd de avlånga hålen på skruvnyckeln **24** för att kontra när du skruvar fast centreringsspetsen **20**.
- ◆ Sätt centreringsspetsen **20** i den markerade mittpunkten i en cirkel.
- ◆ Kontrollera inställningen genom att genomföra ett praktiskt försök.

Underhåll och rengöring



VARNING!

RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Stäng alltid av produkten och dra ut kontakten innan du gör några arbeten på den.
- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörfett.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet utvändigt.



VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera dina verktyg. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Om en anslutningskabel behöver bytas ut ska det göras av tillverkaren eller dennes representant för att undvika risken för olyckor.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t.ex. kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vårt servicecenter.

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material. Den kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Fråga din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera resp. lämna den uttjänta produkten till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.



Fråga hos din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheten att lämna in den uttjänta produkten för återvinning.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakviittot. Kassakviittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakviittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 345819_2001.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 345819_2001

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EG-direktiv:

Maskindirektiv
(2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)
(2014/30/EU)

RoHS-direktiv
(2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet av den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-17:2017
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Maskinens typbeteckning: Handöverfräs POF 1200 D3 KAT

Tillverkningsår: 05–2020

Serienummer: IAN 345819_2001

Bochum, 2020-06-24



Semi Uguzlu
- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar till följd av den tekniska utvecklingen.

Spis treści

Wstęp	14
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	14
Wyposażenie	14
Zakres dostawy	15
Dane techniczne	15
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	15
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	16
2. Bezpieczeństwo elektryczne	16
3. Bezpieczeństwo osób	16
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	17
5. Serwis	17
Wskazówki bezpieczeństwa dla frezarek górnoprzecionowych	18
Instrukcje uzupełniające	18
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	18
Przed uruchomieniem	18
Zestaw frezów	18
Wkładanie narzędzia frezarskiego	19
Podłączanie adaptera do odsysania pyłu	19
Reduktor	19
Wymiana tulei zaciskowej	19
Montaż ogranicznika równoległego	19
Uruchomienie	20
Włączanie i wyłączanie	20
Ustawianie obrotów	20
Ustawianie głębokości frezowania	20
Regulacja głębokości frezowania	20
Ustawianie głębokości frezowania za pomocą ogranicznika stopniowego	21
Kierunek frezowania	21
Frezowanie	21
Wkładanie tulei kopiującej	21
Frezowanie z użyciem tulei kopiującej	21
Frezowanie z ogranicznikiem równoległym	22
Ustawianie ogranicznika równoległego (rys. H)	22
Frezowanie za pomocą cyrkla	22
Konserwacja i czyszczenie	22
Utylizacja	23
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	23
Serwis	24
Importer	24
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	25

FREZARKA GÓRNOWRZECIO- NOWA POF 1200 D3

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna przeznaczona jest do frezowania rowków, krawędzi, profili i otworów wzdłużnych na stałym podłożu w drewnie, tworzywach sztucznych i materiałach lekkich, a także do frezowania kopiowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Wypożyczenie

Rys. A

- 1 Wybór prędkości obrotowej
- 2 Rękojeść
- 3 Blokada włącznika
- 4 Włącznik/wyłącznik
- 5 Tuleja zaciskowa 8 mm
- 6 Nakrętka kołpakowa
- 7 Śruba ustalająca
- 8 Prowadnica
- 9a Otwory dla adapter do odsysania pyłu
- 9 Płyta podstawy

- 10 Płyta ślizgowa
- 11 Ogranicznik stopniowy
- 12 Przycisk blokady wrzeciona
- 13 Śruba blokująca
- 14 Ogranicznik głębokości
- 15 Skala regulacji głębokości frezowania
- 16 Pokrętko regulacyjne (precyzyjne ustawianie głębokości frezowania)

Rys. B

- 17 Adapter do odsysania pyłu
- 18 Śruba
- 19 Tuleja zaciskowa 6 mm
- 20 Kiel centrujący
- 21 Ogranicznik równoległy
- 22 Tuleja kopiująca
- 23 Pierścień obrotowy
- 24 Klucz płaski z otworem wzdłużnym
- 25 Klucz imbusowy
- 26 Pręt suwakowy
- 27 Reduktor

Rys. D

- 28 Frez zaokrąglający Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29 Frez profilowy Ø 25 mm/R 4 mm
- 30 Frez zaokrąglający do wpustów Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31 Frez do wpustów V Ø 12,7 mm/kąt 90°
- 32 Frez do wpustów Ø 6 mm
- 33 Frez do wpustów Ø 12 mm

Rys. F

- 34 Dźwignia mocująca

Rys. H

- 35 Gałka
- 36 Pierścień ze skalą
- 37 Śruby motylkowe dla prętów suwakowych
- 38 Skala
- 39 Śruby do szczęk przesuwnych
- 40 Śruba motylkowa do zamocowania

Zakres dostawy

- 1 frezarka górnoprzecionowa
- 1 klucz płaski z otworem wzdłużnym
- 1 tuleja zaciskowa 6 mm
- 1 tuleja zaciskowa 8 mm (zamontowana)
- 1 adapter do odsysania pyłu
- 1 reduktor
- 1 ogranicznik równoległy z 2 przewodnikami
- 1 tuleja kopiująca z 2 śrubami
- 1 kiel centrujący
- 1 zestaw frezów 6 cz.
- 1 klucz imbusowy
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Znamionowy pobór mocy	1200 W
Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz
Znamionowa prędkość obrotowa na biegu jałowym	n_0 11 000–30 000 min ⁻¹
Maks. robocza prędkość obrotowa (frezarka)	$n_{maks.}$ 35 000 min ⁻¹
Skok głowicy frezowej	55 mm
Uchwyt narzędziowy	6/8 mm
Klasa ochrony	II /
	(podwójna izolacja)

Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 86,7$ dB (A)
Niepewność pomiarów	$K_{pA} = 3$ dB
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 97,7$ dB (A)
Niepewność pomiaru K	$K_{WA} = 3$ dB

Nosić ochronniki słuchu!

Wartość emisji drgań

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Drgania dłoni/ręki	$a_h = 4,3$ m/s ²
Niepewność pomiaru	$K = 1,5$ m/s ²

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.
- Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprowadzane włączony, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Kontakt z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronek słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że jest ono wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Pozwoli to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia.** Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.
- e) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia.** Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) **Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Takie działanie uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) **Naprawy elektronarzędzia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego wyłącznie oryginalne części zamienne.** Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Wskazówki bezpieczeństwa dla frezarek górnowrzecionowych

- a) Narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ frezarka może natrafić na własny kabel zasilający. Kontakt z przewodem przewodzącym prąd może być przyczyną pojawienia się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.
- b) Przymocuj i zabezpiecz obrabiany przedmiot do stabilnej podstawy za pomocą zacisków lub innych środków. Trzymanie przedmiotu obrabianego tylko ręką lub ciałem powoduje, że przedmiot ten pozostanie niestabilny, co może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Noś maskę przeciwpyłową.

Instrukcje uzupełniające

- Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzi frezarskich musi odpowiadać co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej wskazanej na elektronarzędziu. Akcesoria, które obracają się z prędkością większą od dozwolonej, mogą ulec zniszczeniu.
- Frezy lub inne akcesoria muszą dokładnie pasować do tulei zaciskowej (średnica chwytu 6/8 mm) elektronarzędzia. Narzędzia frezarskie, które nie pasują dokładnie do tulei zaciskowej elektronarzędzia, obracają się nieregularnie, wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę kontroli nad nimi.
- Prowadź elektronarzędzie na element obrabiany, gdy jest już ono włączone. W przeciwnym razie istnieje ryzyko odrzutu, gdy narzędzie robocze zaklinuje się w obrabianym przedmiocie.
- Nie zbliżaj dłoni do strefy frezowania ani do frezu. Drugą dłonią trzymaj zawsze uchwyt dodatkowy lub obudowę silnika. Trzymając frezarkę obiema rękami, nie można zranić rąk frezem.
- Nigdy nie frezować przedmiotów metalowych, gwoździ lub śrub. Frez może zostać uszkodzony i prowadzić do zwiększonych wibracji.

- Użyj odpowiednich detektorów, aby zlokalizować ukryte przewody zasilające lub skonsultuj się z lokalnym przedsiębiorstwem dostarczającym dane media. Kontakt z przewodami elektrycznymi może spowodować pożar i porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzenie przewodu gazowego może prowadzić do eksplozji. Przebiecie rury wodnej powoduje szkody materialne.
- Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej wskazanej na narzędziu.
- Nie wolno stosować narzędzi z widocznymi pęknięciami.

Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- Używaj wyłącznie akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.

Przed uruchomieniem

Zestaw frezów

Oryginalne urządzenia dodatkowe znajdujące się w zestawie

Do profilowania

28 Frez zaokrąglający Ø 22 mm/R 6,3 mm

29 Frez profilowy Ø 25 mm/R 4 mm

30 Frez zaokrąglający do wpustów Ø 22 mm/R 6,3 mm

31 Frez do wpustów V Ø 12,7 mm/kąt 90°

Do łączenia

32 Frez do wpustów Ø 6 mm

33 Frez do wpustów Ø 12 mm

WSKAZÓWKA

- Jeśli łożysko kulkowe frezu poluzowało się, dokręć je ponownie przy użyciu klucza imbusowego 25 dostarczonego z zestawem frezów.

Wkładanie narzędzia frezarskiego

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk blokady włącznika **12**.
- ◆ Odkręć kluczem płaskim **24** nakrętkę kołpakową **6** obracając ją w lewo.
- ◆ Teraz puść przycisk blokady wrzeciona **12**.
- ◆ Teraz włóż narzędzia frezarskiego. Musi ono zostać wsunięte na odległość co najmniej 20 mm.
- ◆ Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk blokady wrzeciona **12**.
- ◆ Dokręć nakrętkę kołpakową **6** kluczem płaskim **24**.
- ◆ Teraz puść przycisk blokady wrzeciona **12**.

Podłączanie adaptera do odsysania pyłu

- ◆ Załóż adapter do odsysania pyłu **17** na przewidziane otwory dla adaptera do odsysania pyłu **9a**.
- ◆ Wkręć śruby **18** od spodu płyty podstawy **9**.
- ◆ Podłącz odpowiednio dopuszczony odciąg pyłu i wiórów do adaptera do odsysania pyłu **17** (patrz rys. F).

Reduktor

Podłączenie

- ◆ Wsunąć reduktor **27** w złącze adaptera do odsysania pyłu **17**.
- ◆ Wsuń wąż dozwolonego odciagu pyłu i wiórów (np. odkurzacza warsztatowego) na reduktor **27**.

Wyjmowanie

- ◆ Zdejmij wąż odciagu pyłu z reduktora **27**.
- ◆ Zdejmij reduktor **27**.

Wymiana tulei zaciskowej

WSKAZÓWKA

► Wszystkie frezy dostarczone w zestawie frezów wyposażone są w chwyt 8 mm. Do tego celu należy użyć wstępnie zamontowanej tulei zaciskowej **5** (8 mm). Wymień dla tulei zaciskowej z chwytem 6 mm tuleję zaciskową w sposób opisany poniżej.

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk blokady wrzeciona **12**.
- ◆ Odkręć kluczem płaskim **24** nakrętkę kołpakową obracając ją w lewo, aż tuleja zaciskowa **5** (8 mm) pozwoli się wyjąć.
- ◆ Włóż tuleję zaciskową **19** (6 mm).
UWAGA! Dokręć nakrętkę kołpakową **6** kluczem płaskim **24** tylko wtedy, gdy włożone jest narzędzie frezarskie. W przeciwnym razie tuleja zaciskowa może ulec uszkodzeniu.
- ◆ Teraz puść przycisk blokady wrzeciona **12**.

Montaż ogranicznika równoległego

- ◆ Poluzuj obie śruby motylkowe **37** prętów suwakowych.
- ◆ Przesuń pręty suwakowe **25** w odpowiednie otwory obok śrub motylkowych. Dokręć śruby motylkowe **37** prętów suwakowych.

Uruchomienie

Włączanie i wyłączanie

Włączanie

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk blokady wrzeciona **3**.
- ◆ Naciśnij włącznik/wyłącznik **4**. Gdy urządzenie się uruchomi, możesz ponownie zwolnić blokadę włącznika **3**.

Wyłączanie

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik **4**.

Ustawianie obrotów

- ◆ Ustaw żądaną prędkość obrotową za pomocą pokrętki regulacyjnego wyboru prędkości obrotowej **1**.

1–2 = niska prędkość obrotowa

3–4 = średnia prędkość obrotowa

5–7 = wysoka prędkość obrotowa

Ustawianie głębokości frezowania

- ◆ Upewnij się, że dźwignia mocująca **34** jest zablokowana. Jeśli będzie poluzowana, obróć ją w lewo, aż się zablokuje.
- ◆ Ustaw urządzenie na obrabianym przedmiocie.
- ◆ Obracaj ogranicznik stopniowy **11**, aż zablokuje się w najniższej pozycji (0 mm). Ogranicznik głębokości **14** jest wtedy ustawiony w linii z najniższym położeniem (0 mm).
- ◆ Poluzuj śrubę blokującą **13**.
- ◆ Zwolnij dźwignię mocującą **34** obracając ją w prawo i naciśnij narzędzie w dół, aż frez dotknie powierzchni obrabianego przedmiotu.
- ◆ Zablokuj dźwignię mocującą **34**, obracając ją w lewo.

- ◆ Przesuń ogranicznik głębokości **14** w dół, aż znajdzie się w najniższej pozycji (0 mm) ogranicznika stopniowego **11**.
- ◆ Ogranicznik głębokości **14** ustaw na żądaną głębokość frezowania i dokręć śrubę blokującą **13**.

WSKAZÓWKA

- Wyświetlana wartość na skali regulacji głębokości frezowania **15** nie odpowiada faktycznej głębokości frezowania. Ustawia się ją zawsze względem wybranego punktu na skali regulacji głębokości frezowania **15**.

- ◆ Teraz zwolnij dźwignię mocującą **34** i przesuń urządzenie ponownie do góry.

- ◆ Sprawdź głębokość frezowania za pomocą praktycznej próby.

Regulacja głębokości frezowania

- ◆ Głębokość frezowania można regulować za pomocą pokrętki regulacyjnego **16**.
- ◆ Zwolnij dźwignię mocującą **34** obracając ją w prawo i dociśnij urządzenie w dół, aż ogranicznik głębokości **14** oprze się na ograniczniku stopniowym **11**.
- ◆ Zablokuj dźwignię mocującą **34**, obracając ją w lewo.
- ◆ Poluzuj śrubę blokującą **13**. Za pomocą pokrętki regulacyjnego **16** ustaw skalę regulacji głębokości frezowania **15** w taki sposób, aby np. można było dokładnie ustawić punkt zero-wy. Dokręć ponownie śrubę blokującą **13**.
- ◆ Teraz zwolnij dźwignię mocującą **34**, obracając ją w lewo i przesuń urządzenie ponownie do góry. Sprawdź głębokość frezowania za pomocą kolejnej praktycznej próby.

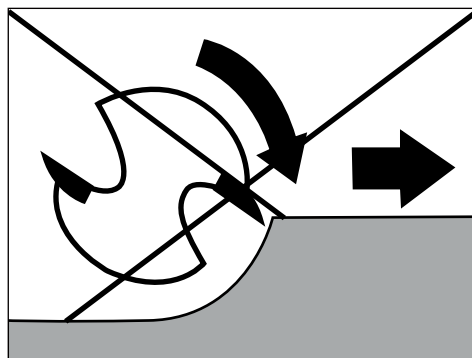
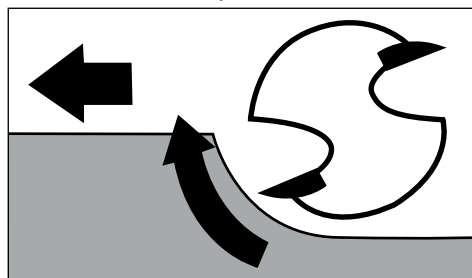
Ustawianie głębokości frezowania za pomocą ogranicznika stopniowego

WSKAZÓWKA

- ▶ Ogranicznik stopniowy **11** może być stosowany do frezowania z większymi głębokościami w kilku etapach z mniejszą ilością usuwanych wiórów.
- ♦ Ustaw żądaną głębokość frezowania na najniższym stopniu (0 mm) ogranicznika stopniowego **11** (jak opisano powyżej).
- ♦ Następnie ustaw wyższe poziomy dla pierwszych etapów obróbki.
- ♦ Sprawdź głębokość frezowania za pomocą praktycznej próby.

Kierunek frezowania

Frezowanie musi zawsze odbywać się w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów frezu (przeciwbieżnie). UWAGA: Podczas frezowania zgodnie kierunkiem obrotów (współbieżnie), elektroniczne urządzenie może zostać wyrwane z ręki.



Frezowanie

Ustaw głębokość frezowania w sposób opisany powyżej.

- ♦ Postaw urządzenie na obrabianym przedmiocie i je włóż.
- ♦ Zwolnij dźwignię mocującą **34**, obracając ją w prawo i dociśnij urządzenie w dół, aż ogranicznik głębokości **14** oprze się na ograniczniku stopniowym **11** w dół.
- ♦ Zablokuj urządzenie, obracając dźwignię mocującą **34** w lewo.
- ♦ Proces frezowania należy przeprowadzać z równomierną prędkością i naciskiem.

Wkładanie tulei kopiującej

- ♦ Włóż tuleję kopiującą **22** od dołu do płyty ślizgowej **10**.
- ♦ Zamocuj tuleję kopiującą **22** za pomocą dwóch śrub **18** adaptera do odsysania pyłu do płyty podstawy **9**.
Zwróć uwagę na to, by włożyć tuleję kopiującą **22** we właściwy sposób – pierścień obrotowy **23** musi być skierowany w dół (patrz rys. C).

Frezowanie z użyciem tulei kopiującej

WSKAZÓWKA

- ▶ Szablon musi być co najmniej tak wysoki, jak pierścień obrotowy **23** tulei kopiującej **22**.
- ▶ Wybierz mniejszy frez niż średnica wewnętrzna tulei kopiującej.

Za pomocą tulei kopiującej **22**, szablony mogą być przenoszone na obrabiany przedmiot.

- ♦ Umieść frezarkę górnoprzecionową z tuleją kopiującą na szablonie.
- ♦ Teraz zwolnij dźwignię mocującą **34** obracając ją w lewo i opuść urządzenie w dół, aż osiągnięta zostanie wcześniej ustawiona głębokość frezowania.
- ♦ Teraz poprowadź urządzenie z wystającą tuleją kopiującą wzdłuż szablonu. Pracuj przy tym z lekkim naciskiem.

Frezowanie z ogranicznikiem równoległym

- ◆ Wsuń ogranicznik równoległy **21** według odpowiedniego wymiaru w prowadnicę **8** płyty podstawy **9** i dokręć śruby ustalające **7**.
- ◆ Przyłóż ogranicznik równoległy **21** do krawędzi obrabianego przedmiotu (patrz rys. E).

Ustawianie ogranicznika równoległego (rys. H)

Zmiana szerokości szczęk przesuwnych

- ◆ Za pomocą standardowego wkrętaka krzyżakowego (brak w zestawie) odkręć śruby szczęk przesuwnych **39**.
- ◆ Przesuń szczęki przesuwne w żądany sposób.
- ◆ Dokręć ponownie śruby szczęk przesuwnych **39**.

Precyzyjne ustawianie ogranicznika równoległego

- ◆ Poluzuj śrubę motylkową w celu zamocowania **40**.
- ◆ Obróć gałkę **35**, aby ustawić żądany odstęp. Jeden obrót odpowiada 1 mm. Odległość można odczytać również na skali **38**. Aby ustawić wartości mniejsze niż 1 mm, można do orientacji użyć swobodnie obracającego się pierścienia skali **36**.
- ◆ Dokręć ponownie śrubę motylkową w celu zamocowania **40**.

Frezowanie za pomocą cyrkla

- ◆ W tym celu wsuń ogranicznik równoległy **21** obrócony o 180° (patrz rys. G) i włóż go w prowadnicę **8** płyty podstawy **9** zgodnie z wymaganym wymiarem.
- ◆ Dokręć śruby ustalające **7**.
- ◆ Włóż kiel centrujący **20** do ogranicznika równoległego **21** i dokręć go śrubą motylkową (patrz rys. G).
W celu dokręcenia zakontruj kiel centrujący **20** otworem wzdłużnym klucza płaskiego **24**.
- ◆ Wbij kiel centrujący **20** w zaznaczony punkt środkowy okręgu.
- ◆ Sprawdź ustawienie za pomocą praktycznej próby.

Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, powinna ona zostać wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przetłaczniki) można zamówić za pośrednictwem naszego centrum serwisowego.

Utylizacja



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowe prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.

- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 345819_2001.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 345819_2001

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, podmiot odpowiedzialny za dokumentację: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-17:2017

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Oznaczenie typu maszyny: Frezarka górnoprzecionowa POF 1200 D3 KAT

Rok produkcji: 05-2020

Numer seryjny: IAN 345819_2001

Bochum, dnia 24.06.2020



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Turinys

Ižanga	28
Naudojimas pagal paskirtį	28
Dalys	28
Tiekiamas rinkinys	29
Techniniai duomenys	29
Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	29
1. Darbo vietos sauga	30
2. Elektros sauga	30
3. Žmonių sauga	30
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	31
5. Klientų aptarnavimas	31
Frezavimo staklių naudojimo saugos nurodymai	31
Papildomi nurodymai	32
Originalūs priedai ir papildoma įranga	32
Prieš pradėdant naudoti	32
Frezų rinkinys	32
Frezavimo įrankio įdėjimas	33
Siurbimo įrenginio adapterio prijungimas	33
Tarpinė detalė	33
Spyruokliuojančiosios įvorės keitimas	33
Lygiagrečiojo ribotuvo surinkimas	33
Pradėjimas naudoti	34
Įjungimas ir išjungimas	34
Sukimosi greičio nustatymas	34
Frezavimo gylio nustatymas	34
Frezavimo gylio tikslusis nustatymas	34
Frezavimo gylio nustatymas pakopiniu gylio ribotuvu	35
Frezavimo kryptis	35
Frezavimas	35
Kopijavimo įvorės įdėjimas	35
Frezavimas su kopijavimo įvore	35
Frezavimas su lygiagrečiuoju ribotuvu	36
Lygiagrečiojo ribotuvo nustatymas (H pav.)	36
Frezavimas naudojant priedą apskritimams frezuoti	36
Techninė priežiūra ir valymas	37
Šalinimas	37
Kompernaß Handels GmbH garantija	38
Priežiūra	39
Importuotojas	39
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	40

VERTIKALIOJO FREZAVIMO MAŠINA POF 1200 D3

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankiu ant tvirto pagrindo medienoje, plastike ir lengvosiose statybinėse medžiagose galima frezuoti griovelius, briaunas, profilius, taip pat pailgas skylės bei frezuoti pagal pavyzdį. Įrankio negalima naudoti lauke. Kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Įrankis neskirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Dalys

A pav.

- 1** Sukimosi greičio reguliatorius
- 2** Rankena
- 3** Jungiklio užraktas
- 4** ĮJUNGIMO/ĮŠJUNGIMO jungiklis
- 5** Spyruokliuojančioji įvorė, 8 mm
- 6** Jungiamoji veržlė
- 7** Tvirtinimo varžtas
- 8** Kreiptuvas
- 9a** Skylės siurbimo įrenginio adapteriui
- 9** Pagrindo plokštė
- 10** Slydimo plokštė
- 11** Pakopinis gylio ribotuvas

- 12** Suklio fiksavimo mygtukas
- 13** Fiksavimo varžtas
- 14** Gylio ribotuvas
- 15** Frezavimo gylio nustatymo skalė
- 16** Sukamasis reguliatorius (frezavimo gyliui tiksliai nustatyti)

B pav.

- 17** Siurbimo įrenginio adapteris
- 18** Varžtas
- 19** Spyruokliuojančioji įvorė, 6 mm
- 20** Centravimo galvutė
- 21** Lygiagretusis ribotuvas
- 22** Kopijavimo įvorė
- 23** Atraminis žiedas
- 24** Veržliaraktis atviru galu su pailga skykle
- 25** Vidinis šešiabriaunis raktas
- 26** Kreipiamasis strypas
- 27** Tarpinė detalė

D pav.

- 28** Apvalinimo freza, Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29** Fasoninė freza, Ø 25 mm/R 4 mm
- 30** Išdrožų freza, Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31** V formos griovelių freza, Ø 12,7 mm/90° kampas
- 32** Griovelių freza, Ø 6 mm
- 33** Griovelių freza, Ø 12 mm

F pav.

- 34** Įveržimo svirtis

H pav.

- 35** Sukamasis reguliatorius
- 36** Skalės žiedas
- 37** Kreipiamųjų strypų sparnuotieji varžtai
- 38** Skalė
- 39** Slankiąjų kumštelių varžtai
- 40** Fiksavimo sparnuotasis varžtas

Tiekiamas rinkinys

- 1 vertikaliojo frezavimo mašina
- 1 veržliaraktis atviru galu su pailga skykle
- 1 spyruokliuojančioji įvorė, 6 mm
- 1 spyruokliuojančioji įvorė, 8 mm (įdėta)
- 1 siurbimo įrenginio adapteris
- 1 tarpinė detalė
- 1 lygiagretusis ribotuvas su 2 kreiptuvais
- 1 kopijavimo įvorė su 2 varžtais
- 1 centravimo galvutė
- 1 frezų rinkinys, 6 dalių
- 1 šešiabriaunis raktas
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė galia	1 200 W
Vardinė įtampa	230 V~, 50 Hz
Vardinis sukimosi greitis	
tuščiąja eiga	n_0 11 000–30 000 min. ⁻¹

Maks. darbinis sukimosi greitis (frezos)	$n_{maks.}$ 35 000 min. ⁻¹
--	---------------------------------------

Frezavimo galvutės eiga	55 mm
Įrankių laikiklis	6/8 mm
Apsaugos klasė	II / □ (dviguba izoliacija)

Spinduliuojamojo triukšmo vertė

Triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal EN 62841 standartą. Elektrinio įrankio paprastai sklaidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 86,7$ dB (A)
Neapibrėžtis	$K_{PA} = 3$ dB
Garso galios lygis	$L_{WA} = 97,7$ dB (A)
Neapibrėžtis K	$K_{WA} = 3$ dB

Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!

Spinduliuojamosios vibracijos vertė

Vibracijų bendrosios vertės (trių krypčių vektorių suma) nustatytos pagal standartą EN 62841.

Plaštakos/rankos vibracija	$a_h = 4,3$ m/s ²
Neapibrėžtis	$K = 1,5$ m/s ²

NURODYMAS

- Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis vertinant pirminį poveikį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpis, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpis, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su poveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridėjimais prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumulatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- a) Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti elektros lizdui. Jokių būdų nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištepkitė jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, esate vartoję narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdui tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš elektrinį įrankį jungdami į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsitė jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Pasirūpinkite, kad stovėtumėte stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir naudoti tinkamai. Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.

- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudo- kite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų ir jį reikia sutaisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite iš- mamąjį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildo- mus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudo- dami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad suga- dintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elek- trinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.

- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams gali susidary- ti pavojingų situacijų.

- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatyto- mis situacijomis.

5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti speci- alistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Frezavimo staklių naudojimo saugos nurodymai

- a) Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų pa- viršių įrankiui suimti, nes freza gali užkliudyti paties įrankio jungiamąjį laidą. Prisilietus prie laido, kuriame yra įtampa, įtam- pa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.
- b) Ruošinį prie stabilaus pagrindo pritvirtinkite ir saugiai priveržkite veržtuvais ar kitomis priemonėmis. Jei ruošinį laikysite vien ranka ar prieš save, jis išliks paslankus ir gali tapti nevaldomas.

■ Dėvėkite kaukę nuo dulkių.

Papildomi nurodymai

- Frezavimo įrankių leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne didesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis. Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besisukantys priedai gali sulūžti.
- Frezos ar kiti priedai turi tiksliai atitikti jūsų elektrinio įrankio spyruokliuojančiąją įvorę (koto skersmuo 6/8 mm). Elektrinio įrankio spyruokliuojančiosios įvorės tiksliai neatitinkantys frezavimo įrankiai sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.
- Prie ruošinio glauskite tik įjungtą elektrinį įrankį. Antraip papildomam darbo įrankiui įstrigus ruošinyje kyla atatranks pavojus.
- Rankas laikykite atokiai nuo frezavimo srities ir frezos. Kita ranka suimkite už papildomos rankenos arba variklio korpuso. Jei frezavimo staklės laikysite abiem rankomis, freza negalės jų sužaloti.
- Niekada nefrezuokite metalinių daiktų, vinių ar varžtų. Antraip galite apgadinti frezų ir įrankis gali pradėti stipriau vibruoti.
- Tinkamais iešikliais nustatykite, kur yra nematomos tiekimo linijos, arba pasiteiraukite vietos tiekimo įmonėse. Prisilietus prie elektros laidų kyla pavojus sukelti gaisrą ar patirti elektros smūgį. Pažeidus dujų vamzdyną gali įvykti sprogimas. Perpjovus vandentiekio vamzdį kyla pavojus patirti materialinės žalos.
- Draudžiama viršyti ant įrankio nurodytą didžiausią sukimosi greitį.
- Draudžiama naudoti pastebimai įtrūkusius įrankius.

Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus, papildomą įrangą ir (arba) tokius priedus, kurių laikiklis tinka įrankiui.

Prieš pradedant naudoti

Frezų rinkinys

Tiekiamame rinkinyje yra toliau išvardyti originalūs papildomi įrankiai.

Fasoninis apdirbimas

- 23 Apvalinimo freza, Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29 Fasoninė freza, Ø 25 mm/R 4 mm
- 30 Išdrožų freza, Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31 V formos griovelių freza, Ø 12,7 mm/90° kampas

Jungtims išfrezuoti

- 32 Griovelių freza, Ø 6 mm
- 33 Griovelių freza, Ø 12 mm

NURODYMAS

- Atsilaisvinusį frezos rutulinį guolį vėl priveržkite frezų rinkinyje esančiu vidiniu šešiabriauniu raktu 25.

Frezavimo įrankio įdėjimas

- ◆ Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką **12** ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Veržliarakčiu atviru galu **24** prieš laikrodžio rodyklę nusukite jungiamąją veržlę **6**.
- ◆ Dabar suklio fiksavimo mygtuką **12** atleiskite.
- ◆ Įdėkite frezavimo įrankį.
Jį reikia įkišti mažiausiai 20 mm.
- ◆ Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką **12** ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Veržliarakčiu atviru galu **24** priveržkite jungiamąją veržlę **6**.
- ◆ Dabar suklio fiksavimo mygtuką **12** atleiskite.

Siurbimo įrenginio adapterio prijungimas

- ◆ Siurbimo įrenginio adapterį **17** uždėkite ant siurbimo įrenginio adapteriui numatytų skylių **9a**.
- ◆ Įsukite varžtus **18** pagrindo plokštės **9** apačioje.
- ◆ Prie siurbimo įrenginio adapterio **17** prijunkite leidžiamą naudoti dulkių ir drožlių siurbimo įrenginį (žr. F pav.).

Tarpinė detalė

Įdėjimas

- ◆ Tarpinę detalę **27** įkiškite į siurbimo įrenginio adapterį **17**.
- ◆ Leidžiamo naudoti dulkių ir drožlių siurbimo įrenginio (pvz., dirbtuvių siurblio) žarną užmaukite ant tarpinės detalės **27**.

Išėmimas

- ◆ Nutraukite dulkių siurbimo įrenginio žarną nuo tarpinės detalės **27**.
- ◆ Ištraukite tarpinę detalę **27**.

Spyruokliuojančiosios įvorės keitimas

NURODYMAS

- Visų tiekiamame rinkinyje esančių frezų kotas yra 8 mm.
Jas naudokite su jau įdėta spyruokliuojančiąja įvore **5** (8 mm). Naudodami frezas su 6 mm kotu, spyruokliuojančiąją įvorę pakeiskite, kaip aprašyta toliau.
- ◆ Paspauskite suklio fiksavimo mygtuką **12** ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Jungiamąją veržlę tol sukite prieš laikrodžio rodyklę veržliarakčiu atviru galu **24**, kol galėsite išimti spyruokliuojančiąją įvorę **5** (8 mm).
- ◆ Įdėkite spyruokliuojančiąją įvorę **19** (6 mm).
DĖMESIO! Jungiamąją veržlę **6** veržliarakčiu atviru galu **24** priveržkite tik įdėję frezavimo įrankį. Antraip galite apgadinti spyruokliuojančiąją įvorę.
- ◆ Dabar suklio fiksavimo mygtuką **12** atleiskite.

Lygiagrečiojo ribotuvo surinkimas

- ◆ Atlaisvinkite abu kreipiamųjų strypų sparnuotuosius varžtus **37**.
- ◆ Kreipiamuosius strypus **25** įkiškite į jiems skirtas angas šalia sparnuotųjų varžtų. Vėl priveržkite kreipiamųjų strypų sparnuotuosius varžtus **37**.

Pradėjimas naudoti

Ijungimas ir išjungimas

Ijungimas

- ◆ Paspauskite jungiklio užraktą **3** ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Paspauskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **4**. Įrankiui pradėjus veikti, jungiklio užraktą **3** galite vėl atleisti.

Išjungimas

- ◆ Atleiskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį **4**.

Sukimosi greičio nustatymas

- ◆ Sukimosi greičio reguliatoriumi **1** nustatykite reikiamą sukimosi greitį.
1–2 = nedidelis sukimosi greitis
3–4 = vidutinis sukimosi greitis
5–7 = didelis sukimosi greitis

Frezavimo gylio nustatymas

- ◆ Įsitikinkite, kad įveržimo svirtis **34** užfiksuota. Jei svirtis atsilaivino, sukite ją prieš laikrodžio rodyklę, kol svirtis užsifiksuos.
- ◆ Uždėkite įrankį ant apdirbamo ruošinio.
- ◆ Sukite pakopinį gylio ribotuvą **11**, kol jis užsifiksuos žemiausioje padėtyje (0 mm). Gylio ribotuvą **14** ir žemiausia padėtis (0 mm) dabar yra vienoje tiesėje.
- ◆ Atlaisvinkite fiksavimo varžtą **13**.
- ◆ Atlaisvinkite įveržimo svirtį **34** sukdami pagal laikrodžio rodyklę ir spauskite įrankį žemyn, kol freza prisilies prie ruošinio paviršiaus.

- ◆ Sukdami prieš laikrodžio rodyklę užfiksuokite įveržimo svirtį **34**.
- ◆ Gylio ribotuvą **14** stumkite žemyn, kol jis bus pakopinio gylio ribotuvo **11** žemiausioje padėtyje (0 mm).
- ◆ Gylio ribotuvą **14** nustatykite pagal pageidaujimą frezavimo gylį ir priveržkite fiksavimo varžtą **13**.

NURODYMAS

- Frezavimo gylio nustatymo skalėje **15** rodoma vertė neatitinka tikrojo frezavimo gylio. Vertę visada reikia nustatyti frezavimo gylio nustatymo skalėje **15** pasirinkto taško atžvilgiu.

- ◆ Dabar atlaisvinkite įveržimo svirtį **34** ir vėl pakelkite įrankį.
- ◆ Frezavimo gylį patikrinkite išfrezuodami pavyzdį.

Frezavimo gylio tikslusis nustatymas

- ◆ Sukamuoju reguliatoriumi **16** galima tiksliai nustatyti frezavimo gylį.
- ◆ Sukdami pagal laikrodžio rodyklę atlaisvinkite įveržimo svirtį **34** ir spauskite įrankį žemyn, kol gylio ribotuvą **14** bus ant pakopinio gylio ribotuvo **11**.
- ◆ Sukdami prieš laikrodžio rodyklę užfiksuokite įveržimo svirtį **34**.
- ◆ Atlaisvinkite fiksavimo varžtą **13**. Sukamuoju reguliatoriumi **16** frezavimo gylio nustatymo skalę **15** priderinkite taip, kad galėtumėte, pvz., tiksliai nustatyti nulį tašką. Vėl priveržkite fiksavimo varžtą **13**.
- ◆ Sukdami pagal laikrodžio rodyklę atlaisvinkite įveržimo svirtį **34** ir vėl pakelkite įrankį. Dar kartą išfrezuodami pavyzdį patikrinkite frezavimo gylį.

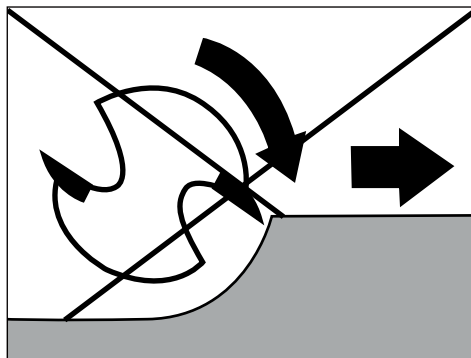
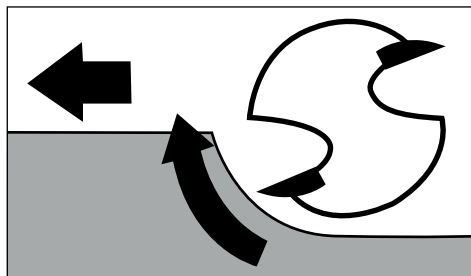
Frezavimo gylio nustatymas pakopiniu gylio ribotuvu

NURODYMAS

- Pakopinį gylio ribotuvą **11** galite naudoti, kai norite giliau keliais etapais išfrezuoti išspaudami mažiau medžiagos.
- ♦ Pageidaujamą frezavimo gylį nustatykite nustatydami pakopinio gylio ribotuvo **11** žemiausią padėtį (0 mm) (kaip aprašyta pirmiau).
- ♦ Paskui pirmosioms frezavimo operacijoms nustatykite aukštesnes pakopas.
- ♦ Frezavimo gylį patikrinkite išfrezuodami pavyzdį.

Frezavimo kryptis

Visada turi būti frezuojama frezos sukimosi kryptimi priešinga kryptimi (priešpriešinė eiga). DĖMESIO! Frezuojant sukimosi kryptimi (vienlinkmė eiga), elektrinis įrankis gali būti išplėštas iš jūsų rankų.



Frezavimas

Nustatykite frezavimo gylį, kaip aprašyta pirmiau.

- ♦ Uždėkite įrankį ant apdirbamo ruošinio ir įjunkite.
- ♦ Sukdami pagal laikrodžio rodyklę atlaisvinkite įveržimo svirtį **34** ir spauskite įrankį žemyn, kol gylio ribotuvą **14** bus ant pakopinio gylio ribotuvo **11**.
- ♦ Sukdami prieš laikrodžio rodyklę įveržimo svirtį **34** užfiksuokite įrankį.
- ♦ Frezuokite tolygiu greičiu ir tolygiai spausdami.

Kopijavimo įvorės įdėjimas

- ♦ Kopijavimo įvorę **22** iš apačios įdėkite į slydimo plokštę **10**.
- ♦ Kopijavimo įvorę **22** abiem siurbimo įrenginio adapterio varžtais **18** pritvirtinkite prie pagrindo plokštės **9**. Įsitikinkite, kad kopijavimo įvorę **22** tinkamai įdėjote – atraminis žiedas **23** turi būti nukreiptas žemyn (žr. C pav.).

Frezavimas su kopijavimo įvore

NURODYMAS

- Šablonas turi būti ne žemesnis nei kopijavimo įvorės **22** atraminis žiedas **23**.
- Pasirinkite mažesnę frezą nei kopijavimo įvorės vidinis skersmuo.

Frezuodami su kopijavimo įvore **22** ruošinį galite išfrezuoti pagal šablonus.

- ♦ Frezavimo staklių kopijavimo įvorę pridėkite prie šablono.
- ♦ Sukdami pagal laikrodžio rodyklę atlaisvinkite įveržimo svirtį **34** ir nuleiskite įrankį žemyn iki pirmiau nustatyto frezavimo gylio.
- ♦ Dabar įrankį su išsikišusia kopijavimo įvore vedžiokite išilgai šablono. Dirbkite lengvai spausdami.

Frezavimas su lygiagrečiuoju ribotuvu

- ◆ Lygiagretųjį ribotuvą **21** reikiamu ilgiu įkiškite į pagrindo plokštės **9** kreiptuvus **8** ir priveržkite tvirtinimo varžtus **7**.
- ◆ Lygiagretųjį ribotuvą **21** priglaskite prie ruošinio briaunos (žr. E pav.).

Lygiagrečiojo ribotuvo nustatymas (H pav.)

Slankiųjų kumšelių pločio keitimas

- ◆ Įprastu kryžminių atsuktuvu (tiekiame rinkinyje nėra) atsukite slankiųjų kumšelių varžtus **39**.
- ◆ Pagal pageidavimą pastumkite slankiuosius kumšelius.
- ◆ Vėl priveržkite slankiųjų kumšelių varžtus **39**.

Lygiagrečiojo ribotuvo tikslusis nustatymas

- ◆ Atsukite fiksavimo sparnuotąjį varžtą **40**.
- ◆ Sukdami sukamąjį reguliatorių **35** nustatykite norimą atstumą. Vienas sūkis atitinka 1 mm. Atstumą galite matyti skalėje **33**. Jei norite nustatyti mažesnes nei 1 mm vertes, kaip pagalbinę priemonę galite naudoti laisvai sukamą skalės žiedą **36**.
- ◆ Vėl priveržkite fiksavimo sparnuotąjį varžtą **40**.

Frezavimas naudojant priedą apskritimams frezuoti

- ◆ 180° pasuktą lygiagretųjį ribotuvą **21** (žr. G pav.) reikiamu ilgiu įkiškite į pagrindo plokštės **9** kreiptuvus **8**.
- ◆ Priveržkite tvirtinimo varžtus **7**.
- ◆ Centravimo galvutę **20** įdėkite į lygiagretųjį ribotuvą **21** ir priveržkite sparnuotuoju varžtu (žr. G pav.).
Centravimo galvutę **20** priveržkite prilaikydami veržliarakčio atviru galu **24** pailga skyje.
- ◆ Centravimo galvutę **20** įspauskite į pažymėtą apskritimo centrą.
- ◆ Nuostatą patikrinkite išfrezuodami pavyzdį.

Techninė priežiūra ir valymas

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Įrankį prieš tvarkydami kas kartą išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.
- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Korpusą valykite sausa šluoste.

ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Jei reikia pakeisti jungiamąjį laidą, saugos sumetimais tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas.

NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., anglinių šepetėlių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę į mūsų klientų aptarnavimo centrus.

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.

Kaip išmesti nebe naudojamą įrankį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos

ženklinaš šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas,

80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria-
me įvedę gaminio numerį (IAN) 345819_2001
galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 345819_2001

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, „KOMPERNASS HANDELS GMBH“ ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

Mašinų direktyvą
(2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą
(2011/65/EU)*

* Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-17:2017

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Įrankio tipas: Vertikaliuojo frezavimo mašina POF 1200 D3 KAT

Pagaminimo metai: 2022–05

Serijos numeris: IAN 345819_2001

Bochumas, 2020-06-24



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
Ausstattung	42
Lieferumfang	43
Technische Daten	43
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	43
1. Arbeitsplatzsicherheit	44
2. Elektrische Sicherheit	44
3. Sicherheit von Personen	44
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	45
5. Service	45
Sicherheitshinweise für Oberfräsen	46
Ergänzende Anweisungen	46
Originalzubehör/-zusatzgeräte	46
Vor der Inbetriebnahme	46
Fräser-Set	46
Fräswerkzeug einsetzen	47
Absaugadapter anschließen	47
Reduzierstück	47
Spannzange wechseln	47
Parallelanschlag montieren	47
Inbetriebnahme	48
Ein- und ausschalten	48
Drehzahl vorwählen	48
Frästiefe einstellen	48
Frästiefe nachjustieren	48
Frästiefe einstellen mit Stufenanschlag	49
Fräsrichtung	49
Fräsvorgang	49
Kopierhülse einsetzen	49
Fräsen mit Kopierhülse	49
Fräsen mit Parallelanschlag	50
Parallelanschlag einstellen (Abb. H)	50
Fräsen mit Kreiszirkel	50
Wartung und Reinigung	51
Entsorgung	51
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	52
Service	53
Importeur	53
Original-Konformitätserklärung	54

OBERFRÄSE POF 1200 D3

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist dazu bestimmt, auf einer festen Auflage in Holz, Kunststoff und Leichtbaustoffe Nuten, Kanten, Profile und Langlöcher zu fräsen, sowie zum Kopierfräsen. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

Abb. A

- ❶ Drehzahlvorwahl
- ❷ Handgriff
- ❸ Einschaltsperr
- ❹ EIN-/AUS-Schalter
- ❺ Spannzange 8 mm
- ❻ Überwurfmutter
- ❼ Feststellschraube
- ❽ Führungsschiene
- ❾ Bohrungen für den Absaugadapter
- ❿ Grundplatte
- ⓫ Gleitplatte

- ⓬ Stufenanschlag
- ⓭ Spindelarretiertaste
- ⓮ Arretierschraube
- ⓯ Tiefenanschlag
- ⓰ Skala Frästiefeneinstellung
- ⓱ Drehregler (Frästiefen-Feineinstellung)

Abb. B

- ⓬ Absaugadapter
- ⓭ Schraube
- ⓮ Spannzange 6 mm
- ⓯ Zentrierspitze
- ⓰ Parallelanschlag
- ⓱ Kopierhülse
- ⓲ Laufring
- ⓳ Maulschlüssel mit Langloch
- ⓴ Innensechskantschlüssel
- ⓵ Gleitstange
- ⓶ Reduzierstück

Abb. D

- ⓸ Abrundfräser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ⓹ Profilfräser Ø 25 mm/R 4 mm
- ⓺ Hohlkehlfäser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- ⓻ V-Nutfräser Ø 12,7mm/Winkel 90°
- ⓼ Nutfräser Ø 6 mm
- ⓽ Nutfräser Ø 12 mm

Abb. F

- ⓿ Spannhebel

Abb. H

- ⓿ Drehknopf
- ⓫ Skalaring
- ⓬ Flügelschrauben für die Gleitstangen
- ⓭ Skala
- ⓮ Schrauben für die Gleitbacken
- ⓯ Flügelschraube zur Feststellung

Lieferumfang

- 1 Oberfräse
- 1 Maulschlüssel mit Langloch
- 1 Spannzange 6 mm
- 1 Spannzange 8 mm (montiert)
- 1 Absaugadapter
- 1 Reduzierstück
- 1 Parallelanschlag mit 2 Führungen
- 1 Kopierhülse mit 2 Schrauben
- 1 Zentrierspitze
- 1 Fräser-Set 6-teilig
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennaufnahme	1200 W
Nennspannung	230 V ~, 50 Hz
Bemessungs-Leerlaufdrehzahl	n_0 11000–30000 min ⁻¹
Max.	
Betriebsdrehzahl (Fräser)	$n_{\max}$ 35000 min ⁻¹
Fräskorbbhub	55 mm
Werkzeugaufnahme	6/8 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 86,7$ dB (A)
Unsicherheit	$K_{pA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 97,7$ dB (A)
Unsicherheit K	$K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Hand-/Arm vibration	$a_h = 4,3$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Oberfräsen

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da der Fräser die eigene Anschlussleitung treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und könnte zu einem elektrischen Schlag führen.
 - b) Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage. Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Ergänzende Anweisungen

- Die zulässige Drehzahl der Fräswerkzeuge muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchst-drehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerstört werden.
- Fräser oder anderes Zubehör müssen genau in die Spannzange (Schaftdurchmesser 6/8 mm) Ihres Elektrowerkzeuges passen. Fräswerkzeuge, die nicht genau in die Spannzange des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück. Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakt.
- Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Fräsbereich und an den Fräser. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Fräse halten, können diese nicht vom Fräser verletzt werden.

- Fräsen Sie nie über Metallgegenstände, Nägel oder Schrauben. Der Fräser kann beschädigt werden und zu erhöhten Vibrationen führen.
- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden.
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Vor der Inbetriebnahme

Fräser-Set

Originalzusatzgeräte im Lieferumfang enthalten

Zum Profilieren

- 28 Abrundfräser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 29 Profilfräser Ø 25 mm/R 4 mm
- 30 Hohlkehlfräser Ø 22 mm/R 6,3 mm
- 31 V-Nutfräser Ø 12,7mm/Winkel 90°

Zum Verbinden

- 32 Nutfräser Ø 6 mm
- 33 Nutfräser Ø 12 mm

HINWEIS

- Sofern sich das Kugellager eines Fräasers gelockert hat, ziehen Sie es mit dem Fräser-Set beiliegenden Innensechskantschlüssel 25 wieder fest.

Fräswerkzeug einsetzen

- ◆ Drücken Sie die Spindelarretiertaste **12** und halten diese gedrückt.
- ◆ Lösen Sie mit dem Maulschlüssel **24** die Überwurfmutter **6** gegen den Uhrzeigersinn.
- ◆ Lassen Sie die Spindelarretiertaste **12** jetzt los.
- ◆ Setzen Sie nun das Fräswerkzeug ein. Dieses muss mindestens 20 mm eingeschoben werden.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretiertaste **12** und halten diese gedrückt.
- ◆ Ziehen Sie die Überwurfmutter **6** mit dem Maulschlüssel **24** fest.
- ◆ Lassen Sie die Spindelarretiertaste **12** jetzt los.

Absaugadapter anschließen

- ◆ Setzen Sie den Absaugadapter **17** auf die vorgesehenen Bohrungen für den Absaugadapter **9a**.
- ◆ Schrauben Sie die Schrauben **18** in die Unterseite der Grundplatte **9** ein.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugadapter **17** an (siehe Abb. F).

Reduzierstück

Anschließen

- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück **27** in den Absaugadapter **17**.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staub- und Spanabsaugung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück **27**.

Entnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Reduzierstück **27** ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück **27** ab.

Spannzange wechseln

HINWEIS

- Alle Fräser des mitgelieferten Fräser-Sets sind mit einem 8 mm-Schaft versehen. Verwenden Sie hierfür die bereits vormontierte Spannzange **5** (8 mm). Wechseln Sie für Fräser mit 6 mm-Schaft die Spannzange wie nachfolgend beschrieben aus.

- ◆ Drücken Sie die Spindelarretiertaste **12** und halten diese gedrückt.
- ◆ Lösen Sie mit dem Maulschlüssel **24** die Überwurfmutter solange gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Spannzange **5** (8 mm) entnehmen lässt.
- ◆ Setzen Sie Spannzange **19** (6 mm) ein. ACHTUNG! Ziehen Sie nur dann die Überwurfmutter **6** mit dem Maulschlüssel **24** fest, wenn ein Fräswerkzeug eingesetzt ist. Andernfalls droht Beschädigung der Spannzange.
- ◆ Lassen Sie die Spindelarretiertaste **12** jetzt los.

Parallelanschlag montieren

- ◆ Lösen Sie die beiden Flügelschrauben **37** für die Gleitstangen.
- ◆ Schieben Sie die Gleitstangen **26** in die entsprechenden Öffnungen neben den Flügelschrauben. Ziehen Sie die Flügelschrauben **37** für die Gleitstangen wieder fest.

Inbetriebnahme

Ein- und ausschalten

Einschalten

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrleiste **3** und halten diese gedrückt.
- ◆ Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter **4**.
Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperrleiste **3** wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **4** los.

Drehzahl vorwählen

- ◆ Stellen Sie die benötigte Drehzahl mit dem Stellrad Drehzahlvorwahl **1** ein.
1–2 = niedrige Drehzahl
3–4 = mittlere Drehzahl
5–7 = hohe Drehzahl

Frästiefe einstellen

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Spannhebel **34** arretiert ist. Sollte er gelöst sein, drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er arretiert ist.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück.
- ◆ Drehen Sie den Stufenanschlag **11**, bis dieser in der untersten Position (0 mm) einrastet. Der Tiefenanschlag **14** liegt dann in einer Linie mit der untersten Position (0 mm).
- ◆ Lösen Sie die Arretierschraube **13**.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn und drücken das Gerät nach unten, bis der Fräser die Werkstückoberfläche berührt.

- ◆ Arretieren Sie den Spannhebel **34** durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Schieben Sie den Tiefenanschlag **14** nach unten, bis er auf der untersten Position (0 mm) des Stufenanschlags **11** aufsitzt.
- ◆ Stellen Sie den Tiefenanschlag **14** auf die gewünschte Frästiefe ein, ziehen Sie die Arretierschraube **13** fest.

HINWEIS

- Der angezeigte Wert auf der Skala der Frästiefeneinstellung **15** entspricht nicht der tatsächlichen Frästiefe. Er ist immer relativ zu einem gewählten Punkt auf der Skala der Frästiefeneinstellung **15** einzustellen.

- ◆ Lösen Sie nun den Spannhebel **34** und führen Sie das Gerät nach oben zurück.
- ◆ Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen praktischen Versuch.

Frästiefe nachjustieren

- ◆ Die Frästiefe kann über den Drehregler **15** nachgestellt werden.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn. Drücken Sie das Gerät nach unten, bis der Tiefenanschlag **14** auf dem Stufenanschlag **11** aufsitzt.
- ◆ Arretieren Sie den Spannhebel **34** durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Lösen Sie die Arretierschraube **13**. Justieren Sie mit dem Drehregler **15** die Skala der Frästiefeneinstellung **15** so, dass Sie z. B. genau den Nullpunkt einstellen können. Ziehen Sie die Arretierschraube **13** wieder fest.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn und führen Sie das Gerät nach oben zurück. Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen weiteren praktischen Versuch.

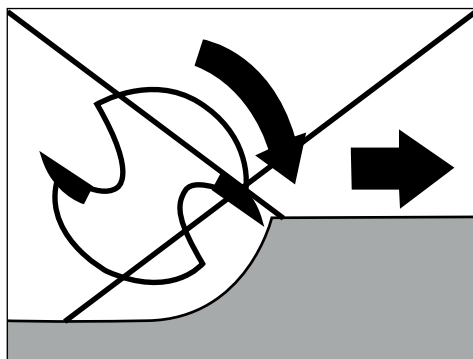
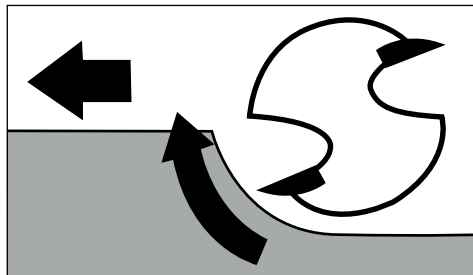
Frästiefe einstellen mit Stufenanschlag

HINWEIS

- ▶ Den Stufenanschlag **11** können Sie bei größeren Frästiefen in mehreren Stufen mit geringerer Spanabnahme verwenden.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Frästiefe mit der untersten Stufe (0 mm) des Stufenanschlages **11** ein (wie oben beschrieben).
- ◆ Stellen Sie danach für die ersten Bearbeitungsschritte die höheren Stufen ein.
- ◆ Überprüfen Sie die Frästiefe durch einen praktischen Versuch.

Fräsrichtung

Der Fräsvorgang muss stets gegen die Umlaufrichtung des Fräasers erfolgen (Gegenlauf).
ACHTUNG! Beim Fräsen mit der Umlaufrichtung (Gleichlauf) kann Ihnen das Elektrowerkzeug aus der Hand gerissen werden.



Fräsvorgang

Stellen Sie die Frästiefe wie zuvor beschrieben ein.

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf das zu bearbeitende Werkstück und schalten es ein.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn. Drücken Sie das Gerät bis zum Aufsitzen des Tiefenanschlages **14** auf dem Stufenanschlag **11** nach unten.
- ◆ Arretieren Sie das Gerät durch Drehen des Spannhebels **34** entgegen dem Uhrzeigersinn.
- ◆ Führen Sie den Fräsvorgang mit gleichmäßiger Geschwindigkeit und gleichmäßigem Anpressdruck aus.

Kopierhülse einsetzen

- ◆ Setzen Sie die Kopierhülse **22** von unten in die Gleitplatte **10** ein.
 - ◆ Befestigen Sie die Kopierhülse **22** mit den beiden Schrauben **18** des Absaugadapters an der Grundplatte **9**.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Kopierhülse **22** richtig herum einsetzen – der Laufring **23** muss nach unten zeigen (siehe Abb. C).

Fräsen mit Kopierhülse

HINWEIS

- ▶ Die Schablone muss mindestens so hoch sein wie der Laufring **23** der Kopierhülse **22**.
- ▶ Wählen Sie einen kleineren Fräser als den Innendurchmesser der Kopierhülse.

Unter Verwendung einer Kopierhülse **22** können Schablonen auf das Werkstück übertragen werden.

- ◆ Legen Sie die Oberfräse mit der Kopierhülse an die Schablone an.
- ◆ Lösen Sie den Spannhebel **34** durch Drehen im Uhrzeigersinn und senken Sie das Gerät nach unten, bis die vorher eingestellte Frästiefe erreicht ist.
- ◆ Führen Sie jetzt das Gerät mit überstehender Kopierhülse entlang der Schablone. Arbeiten Sie hierbei mit leichtem Druck.

Fräsen mit Parallelanschlag

- ◆ Schieben Sie den Parallelanschlag **21** entsprechend dem erforderlichen Maß in die Führungsschienen **8** der Grundplatte **9** ein. Ziehen Sie die Feststellschrauben **7** fest.
- ◆ Legen Sie den Parallelanschlag **21** an der Werkstückkante an (siehe Abb. E).

Parallelanschlag einstellen (Abb. H)

Breite der Gleitbacken ändern

- ◆ Lösen Sie mit einem handelsüblichen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert) die Schrauben für die Gleitbacken **39**.
- ◆ Verschieben Sie die Gleitbacken wie gewünscht.
- ◆ Ziehen Sie die Schrauben für die Gleitbacken **39** wieder fest.

Feineinstellung des Parallelanschlags

- ◆ Lösen Sie die Flügelschraube zur Feststellung **40**.
- ◆ Drehen Sie den Drehknopf **35**, um den gewünschten Abstand einzustellen. Eine Umdrehung entspricht 1 mm. Sie können den Abstand auch auf der Skala **38** ablesen. Um Werte von weniger als 1 mm einzustellen, können Sie zur Orientierung den frei drehbaren Skalaring **36** verwenden.
- ◆ Ziehen Sie die Flügelschraube zur Feststellung **40** wieder fest.

Fräsen mit Kreiszirkel

- ◆ Schieben Sie den Parallelanschlag **21** um 180° gedreht (siehe Abb. G) und entsprechend dem erforderlichen Maß in die Führungsschienen **8** der Grundplatte **9** ein.
- ◆ Ziehen Sie die Feststellschrauben **7** fest.
- ◆ Setzen Sie die Zentrierspitze **20** in den Parallelanschlag **21** ein und schrauben Sie diese mit Hilfe der Flügelschraube fest (siehe Abb. G). Kontern Sie zum Festschrauben die Zentrierspitze **20** mit dem Langloch des Maulschlüssels **24**.
- ◆ Stechen Sie die Zentrierspitze **20** in den markierten Mittelpunkt eines Kreises.
- ◆ Überprüfen Sie die Einstellung durch einen praktischen Versuch.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-
stelle oder einer Elektrofachkraft und nur
mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit
wird sichergestellt, dass die Sicherheit des
Gerätes erhalten bleibt.
- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung er-
forderlich ist, dann ist dies vom Hersteller
oder seinem Vertreter auszuführen, um
Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohle-
bürsten, Schalter) können Sie über unseren
Servicecenter bestellen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umwelt-
freundlichen Materialien, die Sie über
die örtlichen Recyclingstellen entsorgen
können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie
2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer
umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt
werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten
Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder
Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umwelt-
gerecht. Beachten Sie die Kennzeich-
nung auf den verschiedenen Verpack-
ungsmaterialien und trennen Sie diese
gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmateri-
alien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und
Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoff.e



Möglichkeiten zur Entsorgung des aus-
gedienten Produkts erfahren Sie bei
Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 345819_2001 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 345819_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-17:2017

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typbezeichnung der Maschine: Oberfräse POF 1200 D3

Herstellungsjahr: 05–2020

Seriennummer: IAN 345819_2001

Bochum, 24.06.2020



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacij · Informacijos data

Stand der Informationen:

07/2020 · Ident.-No.: POF1200D3-062020-1

IAN 345819_2001